



EU-hankintailmoitus TARJOUSPYYNTÖ 131796

Pesulapalvelut

I Kohta: Hankintaviranomainen

I.1) Nimi ja osoitteet

Virallinen nimi	Naantalin kaupunki
Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus	0135457-2
Postiosoite	Käsityöläiskatu 2
Postitoimipaikka	Naantali
Postinumero	21100
Maa	Suomi
Yhteyshenkilö	Riikka Söderlund
Puhelin	+358 444171465
Sähköpostiosoite	riikka.soderlund@naantali.fi
NUTS-koodi	Suomi FI
Pääasiallinen osoite (URL)	http://www.naantali.fi

I.3) Viestintä

Hankinta-asiakirjat ovat suoraan saatavilla täydellisinä, rajoituksetta ja maksutta osoitteesta

<https://tarjouspalvelu.fi/naantali>

Lisätietoja saa

Edellä mainittu osoite (Kohta I.1)

Tarjoukset tai osallistumishakemukset on tehtävä/jätettävä

Sähköisesti osoitteessa

<https://tarjouspalvelu.fi/naantali?id=131796&tpk=4fd618bf-a053-4403-a705-82d1ff89de9a>

I.4) Hankintaviranomaisen tyyppi

Alue- tai paikallistason viranomainen

I.5) Pääasiallinen toimiala

Yleinen julkishallinto

II Kohta: Hankinnan kohde

Hankinnan kohde



II.1 Hankinnan laajuus

II.1.1) Nimi

Pesulapalvelut

II.1.2) Pääasiallinen CPV-koodi

Päänimikkeistö

Pesu- ja kuivapesupalvelut (98310000-9)

II.1.3) Sopimuksen tyyppi

Palvelut

II.1.4) Lyhyt kuvaus

Naantalin kaupunki (Tilaaaja) pyytää tarjoustanne pesulapalveluista omistamilleen työ- ja asukasvaatteille, matoille, liinavaatteille ja muille tekstiileille ajalle 22.1.2018 (tavoite) - 31.1.2020. Pesulapalveluita hankitaan kaupungin eri yksiköiden käyttöön.

Tarkempi palvelukuvaus on liitteessä 1 ja liitteenä 2 on lueteltu pääasialliset käyttäjät vuoden 2017 tilanteen mukaisesti.

II.1.5) Arvioitu kokonaisarvo

Arvo ilman alv:tä 480 000,00 €

II.1.6) Osia koskevat tiedot

Tätä sopimusta ei ole jaettu osiin

II.2.3) Suorituspaikka

NUTS-koodi

Suomi FI

II.2.4) Kuvaus hankinnasta

Pesulapalvelut sisältävät:

1. Kilopyykin pesu, johon sisältyy pyykkipussi, tahrannoisto (Tilaajan mahdollisesti haluama desinfiointi), vesipesu, kuivaus, jälkikäsittely (suojaus, mankelointi, pöyhintä, prässäys tai silitys). Toimitus on viikattuna ja pakattuna. Kilopyykillä tarkoitetaan mm. pyyhkeitä, lakanoita, tynyliinoja ym. liinavaatteita, pöytäliinoja, verhoja sekä peittoja ja tynyjä.
2. Mattojen taso- ja koneellinen pesu, johon sisältyy tahrannoisto, vesi- tai kuivapesu, kuivatus. Toimitus on rullattuna ja pakattuna. Matoilla tarkoitetaan esimerkiksi aitoja- tai räsymattoja, leikki- ja sisustusmattoja. Mattojen tasopesu tai koneellinen pesu ei sisällä kuraa kerääviä ovimattoja, kokolattiamattoja tai vaihtomattopalvelua.
3. Työ- ja asuakasvaatteiden pesu, johon sisältyy pyykkipussi, tahrannoisto, vesi- tai kuivapesu (Tilaajan mahdollisesti haluama suojaus), kuivatus, jälkikäsittely (Tilaajan mahdollisesti haluama prässäys, silitys, höyrytys). Toimitus on ripustettuna, viikattuna ja pakattuna.
4. Eristyspyykin pesu, johon sisältyy pyykkipussi, tahrannoisto, desinfiointi, vesipesu, kuivaus, jälki-käsittely (suojaus, mankelointi, pöyhintä, prässäys tai silitys). Toimitus on viikattuna ja pakattuna.

Tilaaja voi halutessaan hankkia Palveluntuottajan muita pesulapalveluita. Palveluntuottajan tulee liittää tarjoukseensa Tilaajan alennusprosentti.

II.2.5) Hankintasopimuksen tekoperusteet

Hinta

II.2.7) Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto

22.01.2018 - 31.01.2020

II.2.13) Tietoa Euroopan unionin rahastoista

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan

Ei

IV Kohta: Menettely**IV.1) Kuvaus****IV.1.1) Menettelyn luonne**

Avoin menettely

IV.1.3) Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä

Tähän hankintaan liittyy puitejärjestelystä sopiminen

Puitejärjestely useampien toimijoiden kanssa



Puitejärjestelyn osallistujien suunniteltu enimmäismäärä

3

IV.1.8) Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta

Ei

IV.2) Hallinnolliset tiedot

IV.2.1) Samaa menettelyä koskeva aiempi julkaisu

2017/S 201-413772

IV.2.2) Tarjousten tai osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika

12.12.2017 09:00

IV.2.4) Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa

suomi

IV.2.6) Vähimmäisaika, joka tarjoajan on pidettävä tarjouksensa voimassa

kuukautta (tarjouksen ilmoitetusta vastaanottopäivästä)

4

IV.2.7) Tarjousten avaamista koskevat ehdot

Päivämäärä

15.12.2017

Tietoja valtuutetuista henkilöistä ja avaamismenettelystä

Tarjousten avaustilaisuus ei ole julkinen.

VI Kohta: Täydentävät tiedot

VI.1) Toistuvia hankintoja koskevat tiedot

Kyse on toistuvasta hankinnasta

Ei

VI.4) Muutoksenhakumenettelyt

VI.4.1) Muutoksenhakuelin

Virallinen nimi	Markkinaoikeus
Postiosoite	Radanrakentajantie 5
Postitoimipaikka	Helsinki
Postinumero	00520
Maa	Suomi
Puhelin	+358 295643300



Sähköpostiosoite markkinaoikeus@oikeus.fi
Faksi +358 295643314
Pääasiallinen osoite (URL) <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

Tarjouspalvelun tiedot

Hankinnan tunnistetiedot

131796

Vertailuperusteiden määrittely järjestelmässä

Pisteytys kohderyhmittäin

Kuinka toimittajan tulee Tarjouspalvelussa ilmoittaa hankinnan kohteen tiedot

Syöttölomakkeella

Hankintamenettely

Osatarjoukset hyväksytään

Lisätietokysymykset

Lisätietokysymykset on lähetettävä mennessä 30.11.2017 10:00

Lisätiedot

Kysymykset tulee lähettää Tarjouspalvelu-toimittajaportaalista. Samasta paikasta löytyvät myös kysymyksiin annetut vastaukset. Muilla tavoilla esitettyihin kysymyksiin ja tiedusteluihin ei tarjoajien tasapuolisen kohtelun turvaamiseksi voida vastata.

Tarjoajan on tarkistettava mahdolliset muutokset ja täsmennykset tarjouspyyntöasiakirjoihin Tarjouspalvelu.fi -toimittajaportaalista ennen tarjouksen jättämistä. Tarjouspyyntöön mahdollisesti tehtävät muutokset ja tarkennukset saattavat kumota jo lähetetyt ja vielä keskeneräiset tarjoukset toimittajaportaalissa, jolloin tarjous tulee tehdä uudelleen.

Tarjouksen tekemistä ja jättämistä koskevilla tietoteknisillä kysymyksissä ja ongelmatilanteissa tulee olla yhteydessä Tarjouspalvelu.fi- tukeen, puh. 020 766 1077 (tuki@cloudia.fi).

Liikesalaisuustiedot

Toimittajat voivat ehdottaa tietoja liikesalaisuuksiksi Tarjouspalvelussa Kelpoisuusvaatimus- ja Hankinnan kohteet -lomakkeilla (hankintayksikkö voi molemmissa tapauksissa edelleen hallita liikesalaisuustietoja vertailutaulukkovaiheessa)

Kyllä

Tarjouspyynnön muut ehdot

Tarjouksen antaminen edellyttää, että Tarjoaja täyttää alla esitetyt vaatimukset ja syöttää alla pyydetty tiedot. Tarjoajan tulee antaa ESPD-asiakirjalla* vakuutus siitä, että se täyttää Tilaaajan asettamat soveltuvuusvaatimukset ja että sitä ei koske julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain 80§ tai 81§

mukainen poissulkemisperuste.

Tarjoaja voidaan sulkea hankintamenettelyn ulkopuolelle, jos se ei täytä asetettuja vaatimuksia, se ei ole antanut kaikkia pyydettyjä tietoja, se on antanut vääriä tietoja ESPD-asiakirjaa täytettäessä tai se ei toimita Tilaajan tarjouskilpailun aikana pyytämiä täydentäviä asiakirjoja asetetussa määräajassa.

Tilaaja voi milloin tahansa menettelyn aikana pyytää tarjoajia toimittamaan yhden tai useamman vaadituista todistuksista tai asiakirjoista, jos tämä on tarpeen menettelyn asianmukaisen kulun varmistamiseksi. Vastaavat tiedot, todistukset ja selvitykset on toimitettava pyydettyä myös mahdollisten alihankkijoiden osalta.

* Yhteinen eurooppalainen hankinta-asiakirja (ESPD): Julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain mukaan hankintayksikön on vaadittava käytettäväksi yhteistä eurooppalaista hankinta-asiakirjaa (eli ESPD:tä) alustavana näyttönä siitä, että tarjoaja täyttää lain 80§ ja 83-86§ mukaiset vaatimukset.

Tarjoajalla on kaksi vaihtoehtoista tapaa käyttää ESPD-lomaketta:

1. Tarjouspyynnön liitteenä on asiakirjan XML-muotoinen versio, jonka tarjoaja voi ladata EU-komission ylläpitämään sähköiseen palveluun (<https://ec.europa.eu/tools/espd>). ESPD-asiakirjan sähköistä versiota voidaan täyttää ja käsitellä ainoastaan komission sähköisessä palvelussa. Lopuksi tarjoaja tallentaa ja liittää XML-muotoisen asiakirjan tarjouksen liitteeksi; tai
2. Tarjoaja voi täyttää ESPD-asiakirjan tarjouspalvelussa.

Lisätietoja ja ohjeet ESPD-asiakirjan täyttämiseen löytyvät osoitteesta:
https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/news/espd_ohjeita.

	Minimi-vaatimus	Maksimi-vaatimus	Lisätietoa
Vastaavan henkilön nimeäminen	Ladattava		Tarjoaja nimeää palvelulle vastaava(t) henkilö(t).
Kuvaus laatujärjestelmästä	Ladattava		
Alihankinta	Ladattava		Tarjoaja voi toteuttaa osan tarjouksen kohteesta alihankintana. Tarjoukseen on annettava selvitys siitä, mikä osa sopimuksesta teetetään alihankkijalla sekä ehdotetut alihankkijat. Tilaajalla on oikeus myöhemmin tarkistaa onko olemassa perusteita alihankkijoiden poissulkemiseksi pakollisen poissulkemisperusteen tai harkinnanvaraisen poissulkemisperusteen nojalla.
Omavalvontasuunnitelma	Ladattava		Tarjoajalla on laadittuna omavalvontasuunnitelma, joka kattaa kaikki palveluntuottajan tarjoamat pesulapalvelut.
Pesulahinnasto	Ladattava		Tarjoajan tulee liittää tarjoukseensa oma hinnasto ja Naantalin kaupungin alennusprosentti.
Henkilötietolainsäädännön noudattaminen	Kyllä		Palveluntuottaja noudattaa rekisterinpitäjänä tai henkilötietojen käsittelijänä kulloinkin voimassa olevan henkilötietolainsäädännön edellyttämiä velvoitteita. Palveluntuottaja vastaa siitä, että palvelu on kulloinkin voimassa olevan henkilötietolainsäädännön vaatimusten mukainen, ottaen erityisesti huomioon tietojärjestelmien oletusarvoisen ja sisäänrakennetun tietosuojan. Palveluntuottaja huolehtii käsittelemiensä tietojen asianmukaisesta suojaamisesta varmistaakseen Tilaajan aineiston luottamuksellisuuden, eheyden ja saatavuuden.
Sähköinen lasku	Kyllä		Naantalin kaupunki edellyttää sähköistä laskua.



Maksuehto vähintään 21pv netto	Kyllä
Viivästyskorko enintään korkolain mukainen	Kyllä

Hankinnan kohteen kriteerit

Pesulapalvelut 1 kilopyykki.
Tarkempi hankinnan kohteen kuvaus löytyy liitteestä 1. Hinta €/kg tai €/kpl ALV 0%
(Osatarjoukset kohderyhmän sisällä ei sallittu)

Ryhmän yleiset kriteerit	Minimi-vaatimus	Maksimi-vaatimus	Maksimipisteet	Pisteiden laskentatapa
Pyyhkeet, lakanat, tyynyliinat ym. liinavaatteet				
€/kg	Syötettävä		70.00	pienin annettu arvo ----- tarjottu arvo * maksimipisteet
Kilopyykin hinnan tulee perustua kuivaan puhtaaseen pyykkiin.				
Mankeloituna				
Pöytäliinat				
€/kpl	Syötettävä		5.00	pienin annettu arvo ----- tarjottu arvo * maksimipisteet
Kilopyykin hinnoittelu tulee perustua kuivaan puhtaaseen pyykkiin.				
Mankeloituna				
Verhot				
€/kpl	Syötettävä		5.00	pienin annettu arvo ----- tarjottu arvo * maksimipisteet
Kilopyykin hinnoittelu tulee perustua kuivaan puhtaaseen pyykkiin				
Mankeloituna				
Peitot ja tyynyt				
€/kg	Syötettävä		10.00	pienin annettu arvo ----- tarjottu arvo * maksimipisteet
Kilopyykin hinnoittelu tulee perustua kuivaan puhtaaseen pyykkiin.				
Pöyhittynä				
Toimitusmaksu/toimipiste				
€/toimittus	Syötettävä		10.00	pienin annettu arvo ----- tarjottu arvo * maksimipisteet
Maksu sisältää sekä noudon ja tuonnin. Maksu ei saa olla km-pohjainen.				
Tilaaajan toimipisteet sijaitsevat Naantalin kaupungin alueella. Tarjouspyynnön liitteenä 2 on lista Tilaaajan vuoden 2017 toimipisteistä.				
Kohderyhmän pisteet yhteensä 100.00				



**Pesulapalvelut 2 matot. Tarkempi hankinnan kohteen kuvaus löytyy tarjouspyynnön liitteestä 1. Hinta €/m2 ALV 0%.
(Osatarjoukset kohderyhmän sisällä ei sallittu)**

Ryhmän yleiset kriteerit	Minimi-vaatimus	Maksimi-vaatimus	Maksimipisteet	Pisteiden laskentatapa
Mattojen tasopesu				
€/m2	Syötettävä		40.00	pienin annettu arvo ----- tarjottu arvo * maksimipisteet
Mattojen koneellinen pesu				
€/m2	Syötettävä		40.00	pienin annettu arvo ----- tarjottu arvo * maksimipisteet
Toimitusmaksu/toimipiste				
€/toimittus	Syötettävä		20.00	pienin annettu arvo ----- tarjottu arvo * maksimipisteet
Maksu sisältää noudon ja tuonnin. Maksu ei saa olla km-pohjainen.				
Tilaaajan toimipisteet sijaitsevat Naantalin kaupungin alueella. Tarjouspyynnön liitteenä 2 on lista Tilaaajan vuoden 2017 toimipisteistä.				
Kohderyhmän pisteet yhteensä 100.00				

**Pesulapalvelut 3 työ- ja asukasvaatteet. Tarkempi hankinnan kohteen kuvaus löytyy tarjouspyynnön liitteestä 1. Hinta €/kpl ALV 0%.
(Osatarjoukset kohderyhmän sisällä ei sallittu)**

Ryhmän yleiset kriteerit	Minimi-vaatimus	Maksimi-vaatimus	Maksimipisteet	Pisteiden laskentatapa
1. Työtakki, viikattuna	€/kpl	Syötettävä	20.00	pienin annettu arvo ----- tarjottu arvo * maksimipisteet
2. Työhousut, viikattuna	€/kpl	Syötettävä	20.00	pienin annettu arvo ----- tarjottu arvo * maksimipisteet
3. Haalari, viikattuna	€/kpl	Syötettävä	5.00	pienin annettu arvo ----- tarjottu arvo * maksimipisteet
4. Talvitakki, ripustettuna	€/kpl	Syötettävä	5.00	pienin annettu arvo ----- tarjottu arvo * maksimipisteet
5. Palosuojatekstiilit, viikattuna	€/kpl	Syötettävä	5.00	pienin annettu arvo ----- tarjottu arvo * maksimipisteet
6. Kauluspaita, silitetty	€/kpl	Syötettävä	5.00	pienin annettu arvo ----- tarjottu arvo * maksimipisteet
7. Muu paita	€/kpl	Syötettävä	5.00	pienin annettu arvo ----- tarjottu arvo * maksimipisteet
8. Housut ja hameet, prässätty	€/kpl	Syötettävä	5.00	pienin annettu arvo ----- tarjottu arvo * maksimipisteet
9. Ulkotakki, gore-tex, pesu ja kuivaus	€/kpl	Syötettävä	5.00	pienin annettu arvo ----- tarjottu arvo * maksimipisteet
Palvelutalojen asukkaiden vaatepyykki (housut, paidat jne.), pesu ja kuivaus	€/kpl	Syötettävä	15.00	pienin annettu arvo ----- tarjottu arvo * maksimipisteet

Toimitusmaksu/toimipiste					
	€/kpl	Syötettävä	10.00	$\frac{\text{pienin annettu arvo}}{\text{tarjottu arvo}}$	* maksimipisteet
Maksu sisältää noudon ja tuonnin. Maksu ei saa olla km-pohjainen.					
Tilaajan toimipisteet sijaitsevat Naantalın kaupungin alueella. Tarjouspyynnön liitteenä 2 on lista Tilaajan vuoden 2017 toimipisteistä.					
Kohderyhmän pisteet yhteensä			100.00		

Pesulapalvelut 4 eristyspyykki.
Tarkempi hankinnan kohteen kuvaus löytyy tarjouspyynnön liitteestä 1. Hinta €/kg ALV 0% (Osatarjoukset kohderyhmän sisällä ei sallittu)

Ryhmän yleiset kriteerit		Minimi-vaatimus	Maksimi-vaatimus	Maksimipisteet	Pisteiden laskentatapa
Eristyspyykki	€/kg	Syötettävä		40.00	pienin annettu arvo tarjottu arvo * maksimipisteet
Eristyspyykin hinnan tulee perustua kuivaan puhtaaseen pyykkiin.					
Mankeloituna					
Toimitusmaksu/toimipiste					
€/toimitus	€/toimitus	Syötettävä		10.00	pienin annettu arvo tarjottu arvo * maksimipisteet
Maksu sisältää sekä noudon että tuonnin. Maksu ei saa olla km-pohjainen.					
Tilaaajan toimipisteet sijaitsevat Naantalin kaupungin alueella. Tarjouspyynnön liitteenä 2 on lista Tilaaajan vuoden 2017 toimipisteistä.					
Kohderyhmän pisteet yhteensä 50.00					

Muut tiedot

Kokonaismäärä tai laajuus

Naantalin kaupunki ei sitoudu tiettyihin hankintamääriin sopimuskauden aikana.

Hankintamenettelyä koskevat lisätiedot

Tarjouspyyntö sisältää seuraavat liitteet:

1. Palvelukuvaus
2. Lista Tilaaajan toimipisteistä
3. ESPD.xml

Tarjouksen lähettäminen

Tarjous tulee lähettää Tarjouspalvelu.fi -toimittajaportaalista.



Hinta ja kaupalliset ehdot

Hinnat ilmoitetaan ilman arvonlisäveroa ja ne ovat kiinteät koko sopimuskauden ajan.

Hinnat sisältävät kaikki kulut (huomioi liitteen 1 mukaiset pesulapalveluiden kuvaukset).
Palveluntuottaja ei voi laskuttaa muita kuluja, kuten laskutus- tai toimistokuluja.

Hylkäämisperusteet

Tarjoaja, joka ei täytä soveltuvuusvaatimuksia, suljetaan pois tarjouskilpailusta. Kaupunki voi myös muusta perustellusta syystä olla hyväksymättä tarjousta tai jättää hankinnan toteuttamatta.

Sopimusmenettely

Sopimukseen sovelletaan JYSE 2014 Palvelut yleisiä sopimusehtoja. Hankintapäätöksen tekemisen jälkeen tehdään hankintaa koskevat kirjalliset puitesopimukset.

Tilaajalla on oikeus irtisanoa sopimus kuntarakenteiden ja sosiaali- ja terveydenhuollon rakenteiden uudistamisen yhteydessä, jos kaupunki tai sopimuksen siirtymisen jälkeen kaupungin sijaan Tilaajaksi tullut arvioi, ettei sopimus enää täytä muuttunutta tarvetta tai tarkoitusta.

Tarjousasiakirjojen julkisuus

Hankintapäätös ja sen liitteet ovat julkisia päätöksen allekirjoituksen jälkeen. Muut hankinta-asiakirjat ovat julkisia sopimuksen tekemisen jälkeen. Tarjoajalla on oikeus saada tieto hankinta-asiakirjoista päätöksen tekemisen jälkeen.

Jos tarjoajan mielestä jokin osa tarjousta sisältää liikesalaisuuksia, tarjoajan on ilmoitettava nämä tiedot erillisellä liitteellä. Hinta ei ole liikesalaisuus.

Erimielisyyksien ratkaiseminen

Sopimuksesta johtuvat erimielisyydet pyritään ratkaisemaan ensisijaisesti sopimusosapuolten välisissä neuvotteluissa.

Mikäli neuvotteluissa ei päästä yhteisymmärrykseen, erimielisyydet ratkaistaan Varsinais-Suomen käräjäoikeudessa.

Muut asiat

Naantalin kaupunki ei korvaa toimittajalle tarjouksen tekemisestä johtuvia kustannuksia.

Liitteet ja linkit

Liitetiedostot

Tarjouspyynnön_esp_d_131796.pdf

Liite 1 palvelukuvaus.pdf

Liite 2 lista Tilaajan toimipisteistä.pdf

ESPD pesula.xml